

رمضان - إغتتم الفرصة

كتبها : الشيخ عمّار زيدان

ترجمة : د . فهميم بوخطة

التاريخ : 06 رمضان 1526 هـ

الموافق : 03 يوليو 2014

بسم الله الرحمن الرحيم

الخطبة الاولى

اما بعد: فاوصيكم عبادَ الله ونفسي بتقوى الله العظيم وطاعته ولزوم اوامره وكثرة مخافته قال تعالى: [ان الله مع الذين اتقوا والذين هم محسنون]

ايها الاحبة في الله : لقد شرفنا الله بالاسلام، وخصنا بالفرائض والاحكام ، وامرنا بالصلاة والزكاة والصيام ، وهاهي مواسم الطاعات اقبلت، وازمنة البركة طلت، فهذا شهر رمضان، شهر الفضائل والقران، شهر الخير والاحسان، شهر التقوى والرضوان، فيه تفتح ابواب الجنان وتغلق ابواب النيران، وفيه ينادي مناد من قبل الرحمن (يا باغي الخير اقبل. يا باغي الشر اقصر)

وَمِنَ الْفَلَاحِ أَنْ يَجْتَهِدَ الصَّائِمُ فِي اغْتِنَامِ شَهْرِ رَمَضَانَ بِمَا يَرْفَعُ مَنْزِلَتَهُ عِنْدَ اللَّهِ، وَيُرَاقِبَ اللَّهَ فِي صِيَامِهِ فَيُمْسِكَ جَوَارِحَهُ عَنِ الزَّلْلِ، وَيُحْيِي لَيْلَهُ بِالْقِيَامِ طَلَبًا لِمَرْضَاةِ اللَّهِ وَمَغْفِرَتِهِ، قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ »

فالغاية من هذا الشهر الفضيل هي القيام بما امر الله سبحانه به من فروض وواجبات ، واغتنام الشهر لبلوغ أعلى الدرجات ، لأنَّ الصَّوم فِيهِ تَزْكِيَةٌ لِلْبَدَنِ وَتَضْيِيقٌ لِمَسَالِكِ الشَّيْطَانِ .

واعلموا عباد الله ان رمضان مدرسة الاخلاق ومدرسة الاحسان ومدرسة التعاون بين بني البشر، تتعلم فيه الجوع لشعر بمعاناة الفقير الجائع، وتتعلم فيه الصبر لتتحمل مشاق الدنيا ومتاعبها، وتتعلم فيه الكرم لتساعد الفقراء والمحتاجين وهذا كان شعار نبينا صلى الله عليه وسلم حينما دخل المدينة فقال (ايها الناس اطعموا الطعام وافشوا السلام وصلوا الارحام وصلوا بالليل والناس نيام تدخلوا الجنة بسلام) فلن تكون مسلما اذا لم تكن محسنا كريما خلوقا واصلا للرحم عطوفا، وان الله سبحانه خص ازمنا مباركة لعباده، ورمضان فرصة ونفحة... وبركة ومنحة، والسعيد من اغتنمها قال صلى الله عليه وسلم (إن لربكم في أيام دهركم نفحات، فتعرضوا لها لعل أحدكم أن يصيبه منها نفحة لا يشقى بعدها أبداً .)

فبادروا عباد الله الى الفوز بجنة الله وغفرانه، ورحمته ورضوانه، فلقد صعد النبي عليه الصلاة والسلام منبره يوما ، وعندما وضع رجله على أول

درجة، قال: آمين، ثم صعد الثانية فقال: آمين، ثم صعد الثالثة فقال:
 آمين، قالوا: يا رسول الله علامَ أمنت؟ فَقَالَ إِنَّ جِبْرِيلَ أَتَانِي فَقَالَ:
 مَنْ أَدْرَكَ شَهْرَ رَمَضَانَ وَلَمْ يُغْفَرْ لَهُ فَدْخَلَ النَّارَ فَأَبْعَدَهُ
 اللَّهُ، قُلْ: آمِينَ ، فَقُلْتُ: آمِينَ. وَمَنْ أَدْرَكَ أَبْوِيهِ أَوْ أَحَدَهُمَا
 فَلَمْ يَبْرَهُمَا، فَمَاتَ فَدْخَلَ النَّارَ فَأَبْعَدَهُ اللَّهُ، قُلْ: آمِينَ،
 فَقُلْتُ: آمِينَ. وَمَنْ ذُكِرَتْ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيْكَ فَمَاتَ فَدْخَلَ
 النَّارَ فَأَبْعَدَهُ اللَّهُ، قُلْ: آمِينَ، فَقُلْتُ: آمِينَ.

نعم ايها الأحبة: لقد خاب وخسر من أدرك رمضان فلم يغفر له) لأنه
 شهر العفو والغفران وشهر العتق من النيران ولقد كان رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحُثُّ أَصْحَابَهُ عَلَى اغْتِنَامِ هَذَا الشَّهْرِ الْكَرِيمِ بِالطَّاعَاتِ؛
 حيث قال صلى الله عليه وسلم لاصحابه: « أَتَاكُمْ رَمَضَانُ شَهْرٌ
 مُبَارَكٌ، فَارْضَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْكُمْ صِيَامَهُ، تُفْتَحُ فِيهِ أَبْوَابُ السَّمَاءِ،
 وَتُعْلَقُ فِيهِ أَبْوَابُ الْجَحِيمِ، وَتُعْلَقُ فِيهِ مَرَدَّةُ الشَّيَاطِينِ، لِلَّهِ فِيهِ لَيْلَةٌ
 حَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ، مَنْ حُرِمَ حَيْرَهَا فَقَدْ حُرِمَ »

فمن كان عنده من الذنوب كالجبال، ومن السيئات كالبحار والرمال
 فليغتنم هذا الشهر صياماً وقياماً كما أراد الله تبارك وتعالى، وليقبل الى
 الله تبارك وتعالى تائباً منيباً اليه.

فيا عباد الله: من اضاع وقته في غير الطاعة، و اساء في عمره وأضاعه،
 فليقبل على ربه تبارك وتعالى في صيامه بالعبادة والدعاء، وتجنب الغيبة

والنميمة والرياء واكل اموال الناس بالباطل، وليحذر الصائم من ذهاب صيامه وضياع قيامه قال عليه الصلاة والسلام ((من لم يدع قول الزور والعمل به فليس لله حاجة في أن يدع طعامه وشرابه)

وينبغي على الصائم أن يلازم تلاوة القرآن الكريم بالليل والنهار، وأن يجمع أسرته على الطاعة في ذلك، فيُدارسهم ويُعلمهم ما ينفعهم في الدنيا والآخرة، والصائم يغتنم هذه الأيام بكثرة الدعاء لاسيما عند الإفطار مستحضرًا وعدَّ الله له باستجابة الدعاء، فإن للصائم دعوة لا تُردُّ، قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم: «ثَلَاثَةٌ لَا تُرَدُّ دَعْوَتُهُمْ: الصَّائِمُ حِينَ يُفْطِرُ، وَالْإِمَامُ الْعَادِلُ، وَدَعْوَةُ الْمَظْلُومِ»

الخطبة الثانية

أما بعد فايها الإخوة المومنون إنَّ ثواب الصائمين عظيم ومردّه إلى الله الكريم، فعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي قال: « قَالَ اللهُ: كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلَّا الصِّيَامَ فَإِنَّهُ لِي، وَأَنَا أَجْزِي بِهِ. وَالصِّيَامُ جُنَّةٌ، وَإِذَا كَانَ يَوْمُ صَوْمِ أَحَدِكُمْ، فَلَا يَرُفُثُ وَلَا يَصْحَبُ، فَإِنْ سَابَّهُ أَحَدٌ، أَوْ قَاتَلَهُ فَلْيَقُلْ إِنِّي امْرُؤٌ صَائِمٌ. وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُلُوفُ فَمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللهِ مِنْ رِيحِ الْمَسْكِ، لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ يَفْرَحُهُمَا: إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ، وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرِحَ بِصَوْمِهِ»

وكيفَ لَا يفرحُ الصائمُ وَقَدْ جعلَ اللهُ سبحانهَ له بابًا إلى الجنةِ لَا يدخلُ منه غيرُ الصائمينَ، الذينَ امتنعوا عَنِ المفطراتِ إرضاءً لله ربِّ العالمينَ، قَالَ صلى اللهُ عليه وسلم « إِنَّ فِي الجنةِ بابًا يُقالُ لَهُ الرَّيَّانُ، يَدْخُلُ مِنْهُ الصَّائِمُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ يُقالُ أَيَّنَ الصَّائِمُونَ فَيَقُومُونَ، لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ، فَإِذَا دَخَلُوا أُغْلِقَ، فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ أَحَدٌ »

واعلموا معاشر المسلمين ان ديننا دين عظيم يعلم الناس الانسانية والاخلاق العظيمة والمحاسن الكريمة، يقول صلى الله عليه وسلم من فطر صائما كان له مثل اجره قالوا يارسول الله ليس كلنا يجد مايفطر به غيره قال من فطر صائما فله اجره ولو بشربة ماء او تمرة او مذقة لبن، فالإسلام رحمة الله لخلقه فتخلقوا باخلاق نبيكم وصومو شهركم وصلوا ارحامكم وأطعموا الجائعين وأغيثوا الملهوفين تدخلو جنة الله رب العالمين. هذا وصلو وسلمو على من أمرتم بالصلاة عليه.

الدعاء

Ramadan – get your opportunity

Written by: Sk. Ammar Zaidan

Translated by: Dr. Faheem Bukhatwa

7th Ramadan 1435

4th July 2014

In the name of Allah Most Gracious Most Merciful Slaves of Allah, my advice to you and me alike; is to fear The Almighty Allah, and to obey Him and obey His commands. Allah says: **{Lo! Allah is with those who keep their duty unto Him and those who are doers of good}** 16:128.

Dearly beloved, Allah honoured us with Islam. Allah chose us with His obligations and duties, and commanded us to do prayers and fast. These are the times for obedience have approached, and blessed times are here. This is the month of Ramadan, the month of virtue and Quran, the month of goodness and kindness, the month of God-fearing and God-contentment. A month during which the gates of paradise are opened and the gates of hellfire are closed. A month during which there is a caller that calls on behalf of the Most Merciful: **(you who seek the good, come on, and you who seek evil cut it down).**

The person who fasts, his or her diligence in taking the opportunity of utilising the month of Ramadan in order to improve his/her status with

Allah, and has his/her eye on Allah during his fasting. A person who fasts holds his organs from slipping; liven up his/her night seeking Allah's satisfaction and forgiveness. The messenger ppbu said: **{This who stays up during Ramadan in faith and expectation then all his/her previous sins are forgiven}**.

The purpose of this blessed month is to keep up what Allah Has commanded; of duties and obligations; and taking up the opportunity to achieve the highest levels; because fasting is a blessing for the body and reducing the routes of Satan.

Slaves of Allah; please know that Ramadan is the school of virtue and the school of kindness and perfection and the school of inter-human co-operation. During Ramadan we learn hunger; in order that we feel the suffering of the hungry and poor. During Ramadan we learn patience; in order to endure the strenuous and difficulties of life. And during Ramadan we learn how to be generous; in order to help the poor and the needy. This was the motto of our prophet ppbu when he entered Al-madina; he said: **{O people, give the food; and spread peace; and keep ties with your kin; and pray during the night, while people are asleep - for you shall enter the**

Garden of Paradise in peace}. For you will not be a Muslim if you are not kind and generous and if you do not have good manners and if you do not keep ties with your kin. Allah Has given special preference to certain blessed times for His slaves. Ramadan is a chance and a breeze or a whiff, a blessing and a gift. The lucky happy one is this who makes the most of this opportunity. The messenger ppbu said: **{Your Lord Has whiffs or waves in your life-time; get exposed to it, for one of you may catch one whiff; after which he will never be exposed to a suffering again}**.

Slaves of Allah, hurry and win paradise and forgiveness from Allah, and win mercy and contentment from Him. The messenger ppbu went up the steps of his *menber* one day. But as he put his foot on the first step he said: “**Amen**”, then he went on to the second step and said: “**Amen**”, then he went on to the third step and said: “**Amen**”. They asked why he said Amen. He said: **{Gabriel came to me and said: Whosoever lives through Ramadan and does not get forgiveness and does enter hellfire and Allah keeps him away, say Amen, so I said amen. And whosoever lives while his parents are alive and does not treat them well and then he dies then he enters**

hellfire and Allah keeps him away, say Amen, so I said amen. And whosoever you are mentioned to him and he does not pray upon you then he dies then he enters hellfire and Allah keeps him away, say Amen, so I said amen}.

Yes, dearly beloved, this whosoever lives through the month of Ramadan and does not get forgiven is a true loser; because it is the month of pardoning and forgiveness and the month of freeing from hellfire. The messenger ppbu said: **“The month of Ramadan has come to you. Allah has imposed that you must fast it. A month when the gates to heaven are opened and the gates of hell are closed. The demon satins are shackled. By Allah, there is a night during the month which is better than a thousand month. This who is denied its grace has really been denied”**. If he has sins like the mountains, and bad deeds like the seas and grains of the sand, then let him take the opportunity of this month, fasting and praying at night just as Allah wants. Let him return to Allah repenting and remorseful.

Slaves of Allah, whosoever wastes his time in disobedience, and wasted his life time then let

him come back to his Lord by fasting, worshipping, prayers and *duaa*, avoiding backbiting, slandering, and cheating people out of their money. Let whosoever fasts be careful from losing his fast and wasting his *quiam* prayers. The messenger ppbu said: **{Whosoever does not give up false talk and living by it then Allah does not need him to give up his food and drink}**.

This whosoever fasts should stick to reciting Quran by day and by night. He should gather his family on obedience deeds, such as study with them, and teach them what would benefit them in this life and next. This who fasts should take opportunity by a lot of *duaa* especially at time of breaking the fast, remembering Allah's promise to answer the prayer of this who is fasting. The messenger ppbu said: **{There are three whose prayer is never denied: a fasting person at time of breaking the fast, and a just leader or Imam, and the prayer of an oppressed or maltreated person.}**

Dear faithful brothers, the reward for those who fast is great, and it goes back to Allah. The messenger ppbu said: **{Allah said: All sons of Adam's deeds belong to him except fasting; it belongs to Me; and I reward for it. And fasting**

is a protection. When one of you fasts, then let him not argue nor commit sin; and if someone attacks him verbally or fights him then let him say: I am a fasting person. I pledge to Allah that the smell in the mouth of a fasting person is better to Allah than the smell of Musk. And a fasting person has two moments of happiness: he is pleased when he breaks his fast; and he is pleased with his fasting when he meets his Lord. }

How does a fasting person not be pleased when Allah has declared a gate or a door into paradise where only those who fast can use it to enter paradise? Those are the ones who gave up all those things which can break their fast just to please Allah; the Lord of the worlds. The messenger pbu said: **{Paradise has a door named “Al-Rayyan” (the name translated as the “quencher of thirst”); only those who fast can use it to enter paradise on the day of resurrection. And no one else shall use it. A call is announced: Where are those who fasted? They rise and they enter through the door. When they all go in, it is closed and no one else shall use it to enter paradise }**

You Muslims, let it be known that our religion is a great one that teaches people great human

virtues, and good traits. The messenger ppbu said: **{whosoever provides food for a fasting person to break his/he fast then he shall receive the same reward as that of the fasting person}**. They said: O messenger of Allah, we don't all have something to give to a fasting person to break his/her fasting. He said: **giving to a fasting person to break his/her fast can be by a drink of water or by a date or a sip of milk.**

Dear Muslims, Islam is the mercy of Allah to His creation. Take up the virtues and behaviour of your prophet, and fast your month, and make contact or ties with your kin, and feed the hungry amongst you, and relief those who are desperate and you will enter paradise.

Pray upon him who you were commanded to pray upon, that's our messenger ppbu.